

Siebzehnte Sitzung – Dix-septième séance

Freitag, 5. Oktober 1990, Vormittag
Vendredi 5 octobre 1990, matin

08.00 h

Vorsitz – Présidence: M. Ruffy

90.055

**Teuerungsbekämpfungsmassnahmen
im Bereich der Hypothekarzinsen.
Bundesbeschluss**

**Lutte contre le renchérissement
dans le domaine des taux hypothécaires.
Arrêté fédéral**

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 1842 hiervor – Voir page 1842 ci-devant

Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Dringlichkeitsklausel	117 Stimmen
Dagegen	14 Stimmen

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
 La majorité qualifiée est acquise

90.2009

Petition Uhlmann Walter.
Steuererlass für über 90jährige Schweizer
Pétition Uhlmann Walter
Exemption d'impôts des Suisses nonagénaires

90.2010

Petition Uhlmann Walter
Herbstzulage für über 90jährige Schweizer
Pétition Uhlmann Walter
**Allocations d'automne en faveur
des Suisses nonagénaires**

Frau **Jeanprêtre** unterbreitet im Namen der Petitions- und Gewährleistungskommission den folgenden schriftlichen Bericht:

1. Mit Eingabe vom 17. April 1990 reichte Herr Walter Uhlmann eine Petition ein. Der Petent bittet die eidgenössischen Räte zu prüfen, ob allen über 90jährigen Schweizern die Gemeinde-, Kantons- und Bundessteuern erlassen werden könnten. Er begründet seine Eingabe insbesondere mit den hohen Kosten für Altersheime, Kliniken und Spitäler.
 Am 4. Juli 1990 reichte Herr Uhlmann eine zweite Petition ein. Er verlangt darin eine Herbstzulage für alle über 90jährigen Schweizer mit der Begründung, dass diese nie einen 13. Lohn oder einen Teuerungsausgleich erhalten haben.

2. Die Petitions- und Gewährleistungskommission befasste sich am 4. September 1990 mit diesen Eingaben. Sie holte dazu eine Stellungnahme des Eidgenössischen Finanzdepartementes ein und kommt mit diesem zu folgenden Schlüssen: 21. Aus Artikel 4 der Bundesverfassung wurden auch für das Steuerrecht verschiedene Gestaltungsgrundsätze abgeleitet. So hat das Bundesgericht wiederholt ausdrücklich anerkannt, dass der genannte Verfassungsartikel die Allgemeinheit und Verhältnismässigkeit der Besteuerung gewährleistet. Danach dürfen nicht einzelne Personen oder Personengruppen trotz im wesentlichen gleicher tatsächlicher und wirtschaftlicher Gegebenheiten von der Besteuerung ausgenommen werden. Vielmehr sind zu einer Einkommens- oder Gewinnsteuer (d. h. zu einer Hauptsteuer) grundsätzlich alle Personen heranzuziehen, sofern sie tatsächlich Einkommen oder Gewinn erzielen. Die Höhe der Steuer muss nach Massgabe der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit des Steuerpflichtigen festgesetzt werden.

22. Der Grundsatz der Besteuerung nach der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit bedeutet, dass mehr Steuern entrichten muss, wer ein höheres Einkommen hat und weniger, wer ein tieferes Einkommen erzielt. Das Bruttoeinkommen ist zwar der wichtigste, aber nicht der einzige Indikator für die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit. Entscheidend sind auch die zu tragenden Familienlasten, vorab die Frage, ob eine, zwei oder mehrere Personen ihren Unterhalt von einem bestimmten Bruttoeinkommen zu bestreiten haben.

23. Aus diesen allgemeinen Bemerkungen folgt, dass es den im Steuerrecht geltenden Verfassungsgrundsätzen widerspricht, wenn das Anliegen der Petition uneingeschränkt verwirklicht würde. Denn es gibt auch alte Menschen, welche finanziell gut oder sogar sehr gut gestellt sind. Es lässt sich sachlich nicht überzeugend begründen, warum diese Personen den Finanzaufwand für die allgemeinen öffentlichen Aufgaben nicht mittragen sollten. Der Grundsatz der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit würde deshalb zweifellos verletzt, wenn der Petition entsprochen und alle Steuerpflichtigen, welche das neunzigste Alterjahr vollendet haben, von der Steuerpflicht entbunden würden.

Hingegen ist das Anliegen, die finanziell weniger gut gestellten alten Menschen mild zu besteuern, bei der direkten Bundessteuer bereits weitgehend erfüllt. So ist zu beachten, dass bei der direkten Bundessteuer die Steuerpflicht für natürliche Personen (ab der Veranlagungsperiode 1991/1992) erst bei einem steuerbaren Einkommen von 12 900 Franken (für Ledige) und von 21 300 Franken (für Verheiratete) beginnt. Ferner werden im Bund und den meisten Kantonen nur 80 Prozent des Einkommens aus AHV und aus anderen Renten zum steuerbaren Einkommen gerechnet. Zudem können Steuerpflichtige, die unverschuldet in finanzielle Not geraten sind, um Erlass der geschuldeten Steuerbeträge ersuchen.

24. Gestützt auf den Grundsatz der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit haben es die eidgenössischen Räte bisher abgelehnt, einen festen Altersabzug in das Recht der direkten Bundessteuer aufzunehmen. Der Bundesrat hat aber bereits mit Botschaft vom 25. Mai 1983 über die Steuerharmonisierung vorgeschlagen, sowohl im Bund als auch in den Kantonen einen Abzug für Krankheitskosten einzuführen. So sehen die beiden Gesetze über die direkte Bundessteuer sowie über die Harmonisierung der direkten Steuern der Kantone und Gemeinden den Abzug für Krankheits-, Unfall- und Invaliditätskosten vor.

Damit sollen die durch die Versicherung nicht gedeckten derartigen Kosten des Steuerpflichtigen und der von ihm unterhaltenen Personen als abzugsfähige Kosten anerkannt werden. Nach der Formulierung der beiden Gesetze spielt es keine Rolle, ob Fälle von Invalidität oder dauernder Pflegebedürftigkeit, also wiederkehrende Krankheitskosten oder einmalige Krankheitsauslagen in Frage stehen. Erforderlich ist nur, dass der Steuerpflichtige die Kosten selbst trägt und diese einen gewissen Mindestanteil an den gesamten steuerbaren Einkünften erreichen (bei der direkten Bundessteuer 5 Prozent). Beide Räte haben dieser neuen Abzugsmöglichkeit schon vor einiger Zeit zugestimmt.

25. Somit dürfte den Anliegen der Petition, soweit diese sach-

lich gerechtfertigt sind, nach Inkraftsetzung der Steuerharmonisierungsvorlage bereits weitgehend entsprochen werden können.

26. Für die zweite Petition kann sinngemäss auf das oben Ausgeführte verwiesen werden.

Mme **Jeanprêtre** présente au nom de la Commission des pétitions et de l'examen des constitutions cantonales le rapport écrit suivant:

1. M. Walter Uhlmann a remis une pétition le 17 avril 1990. Il y prie les Chambres fédérales d'examiner la possibilité d'exempter les Suisses âgés de plus de 90 ans du paiement des impôts communaux, cantonaux et fédéraux. Il justifie sa requête en faisant valoir que les foyers pour personnes âgées, les cliniques et les hôpitaux sont très chers.

Le 4 juillet 1990, Monsieur Uhlmann déposait une seconde pétition demandant que les Suisses âgés de plus de 90 ans reçoivent une allocation d'automne, puisqu'ils n'ont jamais touché de 13e salaire et n'ont bénéficié d'aucune allocation de renchérissement.

2. La Commission des pétitions et de l'examen des constitutions cantonales a traité ces objets le 4 septembre 1990. Elle a demandé l'avis du Département fédéral des finances à ce sujet. Voici ses conclusions:

21. On a tiré de l'article 4 de la constitution divers principes sur la façon de concevoir le droit fiscal. Ainsi, le Tribunal fédéral a expressément reconnu à plusieurs reprises que l'article précité exige que l'imposition soit générale et proportionnelle. Cela signifie en particulier qu'on ne doit pas exempter certaines personnes ou groupes de personnes de l'impôt exigé d'autres citoyens dans des conditions matérielles et économiques semblables. Au contraire, toutes les personnes doivent être taxées sur leur revenu ou leur fortune (taxation principale), pour autant qu'elles en aient effectivement. Le montant de l'impôt doit être établi compte tenu des capacités financières du contribuable.

22. Le principe selon lequel les impôts doivent être fixés compte tenu des capacités financières du contribuable signifie que celui qui a un revenu plus élevé qu'un autre doit payer un impôt supérieur. Le revenu brut est l'élément le plus important, mais non l'unique, qui permet de déterminer la capacité financière. Les charges familiales constituent aussi un élément fondamental, ainsi que le nombre de personnes – une, deux, plusieurs – qui tirent leur subsistance d'un revenu brut donné.

23. Il ressort de ces remarques générales que la réalisation intégrale de la demande formulée dans la pétition violerait les principes constitutionnels sur lesquels se fonde le droit fiscal. En effet, certains vieillards vivent dans des conditions financières très satisfaisantes, voire excellentes. On ne saurait avancer de raisons objectives valables pour les soustraire à l'obligation de contribuer au financement des charges publiques générales. Le principe selon lequel l'impôt doit être calculé en tenant compte des capacités financières des contribuables serait manifestement violé si, comme le demande la pétition, on exemptait de l'impôt toutes les personnes ayant rempli leur 90e année. En revanche, la demande visant à réduire la charge imposée aux personnes âgées qui vivent dans des conditions économiques moins bonnes est déjà réalisée dans une large mesure pour ce qui est de l'impôt fédéral direct. Ainsi, cet impôt ne sera exigé des personnes physiques (à partir de la période de taxation 1991/1992) que si, étant célibataires, elles ont un revenu imposable d'au moins 12 000 francs ou, étant mariées, de 21 300 francs. En outre, sur le plan fédéral et dans la majorité des cantons, 80 pour cent seulement des revenus provenant de l'AVS et d'autres rentes entrent en ligne de compte pour le calcul du revenu imposable. Enfin, les contribuables qui se trouvent, sans qu'une faute ne leur soit imputable, dans de graves difficultés financières, peuvent demander à être exonérés de l'impôt dû.

24. Se fondant sur le principe selon lequel les impôts doivent être calculés en prenant en considération les capacités financières des contribuables, les Chambres fédérales ont rejeté jusqu'à présent, les propositions qui visaient à fixer une dé-

duction de vieillesse dans le droit régissant l'impôt fédéral direct. Cependant, déjà dans son message du 25 avril 1983 concernant l'harmonisation fiscale, le Conseil fédéral avait proposé que l'on introduise une déduction pour frais de maladie au niveau des cantons et de la Confédération. D'ailleurs, la loi sur l'impôt fédéral direct, de même que la loi sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes, prévoient une déduction pour les frais de maladie, d'accident et d'invalidité.

Ainsi, les frais de ce genre non couverts par l'assurance et dus par le contribuable ou une personne à sa charge, pourront être déduits. Selon le libellé des deux lois, il n'y a pas de réglementation spéciale pour les cas d'invalidité et les cas de personnes requérant des soins constants, autrement dit, il n'y a pas de différence entre les coûts qui reviennent régulièrement et les dépenses uniques pour cause de maladie. Ce qui est décisif, c'est que le contribuable porte lui-même les frais et que ceux-ci représentent un certain pourcentage minimal du total de ses revenus imposables (pour l'impôt fédéral direct, 5 pour cent). Les deux Chambres ont approuvé il y a quelque temps déjà cette nouvelle possibilité de faire une déduction.

25. De la sorte, les demandes présentées dans la pétition seront satisfaites dans une large mesure, pour autant qu'elles se justifient, lorsque le projet de loi sur l'harmonisation des impôts directs entrera en vigueur.

26. Les commentaires ci-dessus sont également valables pour la seconde pétition.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt, von diesen beiden Petitionen Kenntnis zu nehmen, ihnen aber keine Folge zu geben.

Proposition de la commission

La commission recommande de prendre acte de ces deux pétitions sans leur donner suite.

Angenommen – Adopté

89.234

Parlamentarische Initiative (Pini) Militärstrafgesetzbuch. Abschaffung der Todesstrafe Initiative parlementaire (Pini) Code pénal militaire. Abolition de la peine capitale

Kategorie III, Art. 68 GRN – Catégorie III, art. 68 RCN

Wortlaut der Initiative vom 21. Juni 1989

Auf dem Weg der parlamentarischen Initiative beantrage ich, die Artikel über die Anwendung der Todesstrafe aus dem Militärstrafgesetz zu streichen, wie es die schon längst anerkannten Gründe und Kriterien, die zur Abschaffung dieser Strafnorm im zivilen Strafrecht geführt haben, gebieten.

Texte de l'initiative du 21 juin 1989

Me prévalant de l'institution de l'initiative parlementaire, je propose que les articles du Code pénal militaire relatifs à l'application de la peine de mort soient abrogés, compte tenu des motivations et des critères confirmés depuis longtemps au sujet de la suppression de cette norme punitive dans le Code pénal civil.

Teuerungskämpfungsmassnahmen im Bereich der Hypothekarzinsen. Bundesbeschluss

Lutte contre le renchérissement dans le domaine des taux hypothécaires. Arrêté fédéral

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	17
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	90.055
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	05.10.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1859-1860
Page	
Pagina	
Ref. No	20 019 025

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.